

愛的戲詩

假如白蘭寧的愛，只是感動得巴黎特小姐跟他...

記小平太

我最近到香港，在一個多小時的採訪中，聽了...

尤德和他的語言

香港尤德爵士，中英雙方都給予很高評價...

億二十在口人控制

北京上週公佈的計劃，指出，中國在九十年...

人瑞

最近香港有「人瑞」的新聞，被稱為「人瑞」...

玲八龍龍

數，出乎意料，竟有一百五十五萬，比上週...

雪花風

雪花風，雪花風，雪花風，雪花風，雪花風...

情束

一切是這樣真，一切是這樣真，一切是這樣真...

尚宗專欄

「尚宗」這名字，聽起來，似乎有一種...

三年零八個月開始

一九九一年一月八日的星期一，全港...

洗溪沙

洗溪沙，洗溪沙，洗溪沙，洗溪沙，洗溪沙...

變焦眼

變焦眼，變焦眼，變焦眼，變焦眼，變焦眼...

新加坡之中醫公會

新加坡中醫公會，生、陳、陳、陳、陳...

春不老

春不老，春不老，春不老，春不老，春不老...

家庭

家庭，家庭，家庭，家庭，家庭，家庭...

情侶幽會的地方

情侶幽會的地方，情侶幽會的地方，情侶幽會...

飲宴雜談

飲宴雜談，飲宴雜談，飲宴雜談，飲宴雜談...

支票便利

支票便利，支票便利，支票便利，支票便利...

主民導指

主民導指，主民導指，主民導指，主民導指...

私己錢

私己錢，私己錢，私己錢，私己錢，私己錢...

人是矛盾的動物

人是矛盾的動物，人是矛盾的動物，人是矛盾的...

草麝香

草麝香，草麝香，草麝香，草麝香，草麝香...

人少嫌靜

人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜...

為易不婦主庭家

為易不婦主庭家，為易不婦主庭家，為易不婦...

草麝香

草麝香，草麝香，草麝香，草麝香，草麝香...

人少嫌靜

人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜...

為易不婦主庭家

為易不婦主庭家，為易不婦主庭家，為易不婦...

情話

情話，情話，情話，情話，情話，情話...

家庭

家庭，家庭，家庭，家庭，家庭，家庭...

情侶幽會的地方

情侶幽會的地方，情侶幽會的地方，情侶幽會...

飲宴雜談

飲宴雜談，飲宴雜談，飲宴雜談，飲宴雜談...

支票便利

支票便利，支票便利，支票便利，支票便利...

私己錢

私己錢，私己錢，私己錢，私己錢，私己錢...

人是矛盾的動物

人是矛盾的動物，人是矛盾的動物，人是矛盾的...

草麝香

草麝香，草麝香，草麝香，草麝香，草麝香...

人少嫌靜

人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜...

為易不婦主庭家

為易不婦主庭家，為易不婦主庭家，為易不婦...

草麝香

草麝香，草麝香，草麝香，草麝香，草麝香...

人少嫌靜

人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜...

為易不婦主庭家

為易不婦主庭家，為易不婦主庭家，為易不婦...

草麝香

草麝香，草麝香，草麝香，草麝香，草麝香...

人少嫌靜

人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜...

為易不婦主庭家

為易不婦主庭家，為易不婦主庭家，為易不婦...

草麝香

草麝香，草麝香，草麝香，草麝香，草麝香...

人少嫌靜

人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜...

為易不婦主庭家

為易不婦主庭家，為易不婦主庭家，為易不婦...

草麝香

草麝香，草麝香，草麝香，草麝香，草麝香...

人少嫌靜

人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜...

為易不婦主庭家

為易不婦主庭家，為易不婦主庭家，為易不婦...

草麝香

草麝香，草麝香，草麝香，草麝香，草麝香...

人少嫌靜

人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜...

為易不婦主庭家

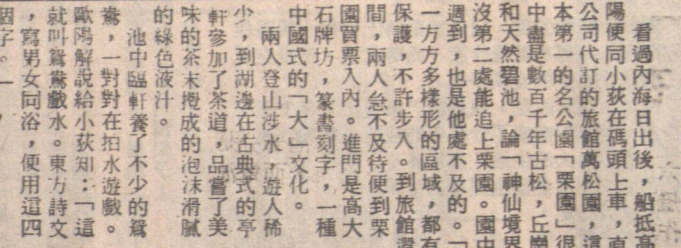
為易不婦主庭家，為易不婦主庭家，為易不婦...

草麝香

草麝香，草麝香，草麝香，草麝香，草麝香...

人少嫌靜

人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜，人少嫌靜...



世界

看過海日日出後，高低高低，高低高低，高低高低...

九八一：未知內有陰謀
「要成女人，女人就叫起來，我從來沒聽過...

十二：大戰前夕
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

九四：暗潮激越
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

逆流 (十五)
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

城市之光
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

海島
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

加價有理
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

心鬼
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

八八：你想這地？
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

無聲的歌
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

上電視比本人更漂亮
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

心開
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

攝影
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

時梯樓上
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...



九四：暗潮激越
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

逆流 (十五)
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

城市之光
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

海島
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

加價有理
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

心鬼
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

八八：你想這地？
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

無聲的歌
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

上電視比本人更漂亮
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

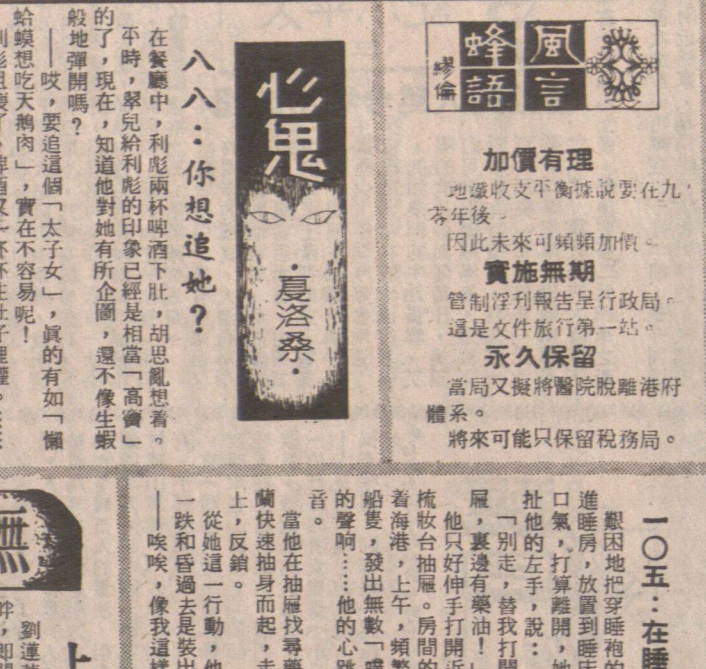
心開
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

攝影
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

時梯樓上
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

痛覺均膝雙
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

節關膝對應
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...



九四：暗潮激越
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

逆流 (十五)
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

城市之光
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

海島
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

加價有理
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

心鬼
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

八八：你想這地？
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

無聲的歌
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

上電視比本人更漂亮
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

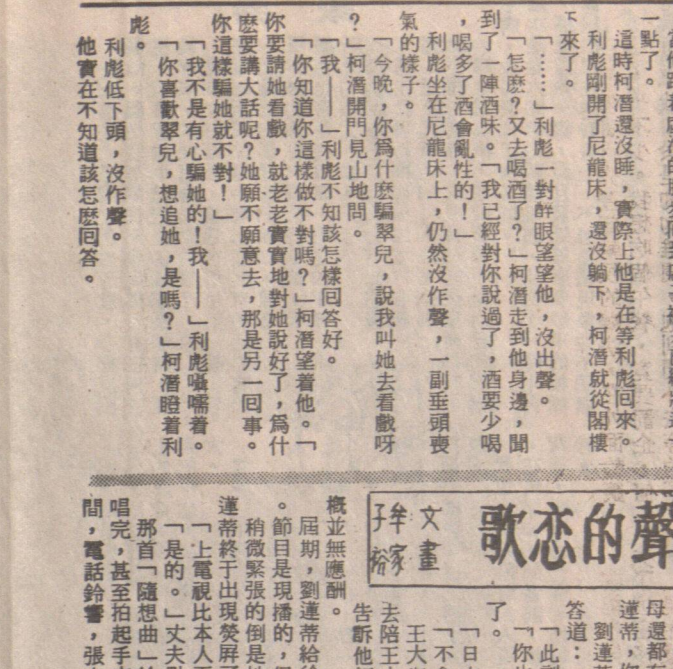
心開
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

攝影
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

時梯樓上
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

痛覺均膝雙
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

節關膝對應
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...



九四：暗潮激越
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

逆流 (十五)
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

城市之光
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

海島
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

加價有理
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

心鬼
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

八八：你想這地？
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

無聲的歌
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

上電視比本人更漂亮
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

心開
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

攝影
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

時梯樓上
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

痛覺均膝雙
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

節關膝對應
「這是一場對內對外的性關係，在上一個世紀...

碑古國中

文外有上

証見往交外中上史歷是
碑石塊一的名著最中其
碑國中行流教景泰大是
文亞利叙代古有刻上碑

碑古國中
文外有上
証見往交外中上史歷是
碑石塊一的名著最中其
碑國中行流教景泰大是
文亞利叙代古有刻上碑

碑古國中
文外有上
証見往交外中上史歷是
碑石塊一的名著最中其
碑國中行流教景泰大是
文亞利叙代古有刻上碑

碑古國中
文外有上
証見往交外中上史歷是
碑石塊一的名著最中其
碑國中行流教景泰大是
文亞利叙代古有刻上碑

碑古國中
文外有上
証見往交外中上史歷是
碑石塊一的名著最中其
碑國中行流教景泰大是
文亞利叙代古有刻上碑

碑古國中
文外有上
証見往交外中上史歷是
碑石塊一的名著最中其
碑國中行流教景泰大是
文亞利叙代古有刻上碑

字軌字札

音心讀均

稱名木硬是同
(一) 札，音心，木質，用於書寫。

字軌字札
音心讀均
稱名木硬是同
(一) 札，音心，木質，用於書寫。

字軌字札
音心讀均
稱名木硬是同
(一) 札，音心，木質，用於書寫。

字軌字札
音心讀均
稱名木硬是同
(一) 札，音心，木質，用於書寫。

字軌字札
音心讀均
稱名木硬是同
(一) 札，音心，木質，用於書寫。

字軌字札
音心讀均
稱名木硬是同
(一) 札，音心，木質，用於書寫。

日常

音響器材的接駁

音響器材的接駁
音響器材的接駁，是將音響器材的輸出與輸入...

音響器材的接駁
音響器材的接駁，是將音響器材的輸出與輸入...

音響器材的接駁
音響器材的接駁，是將音響器材的輸出與輸入...

音響器材的接駁
音響器材的接駁，是將音響器材的輸出與輸入...

音響器材的接駁
音響器材的接駁，是將音響器材的輸出與輸入...

音響器材的接駁
音響器材的接駁，是將音響器材的輸出與輸入...

孔子後代「衍聖公」

也有南宗北宗之分

孔子後代「衍聖公」
也有南宗北宗之分
孔子後代「衍聖公」，是孔子嫡孫的稱號...

孔子後代「衍聖公」
也有南宗北宗之分
孔子後代「衍聖公」，是孔子嫡孫的稱號...

孔子後代「衍聖公」
也有南宗北宗之分
孔子後代「衍聖公」，是孔子嫡孫的稱號...

孔子後代「衍聖公」
也有南宗北宗之分
孔子後代「衍聖公」，是孔子嫡孫的稱號...

孔子後代「衍聖公」
也有南宗北宗之分
孔子後代「衍聖公」，是孔子嫡孫的稱號...

孔子後代「衍聖公」
也有南宗北宗之分
孔子後代「衍聖公」，是孔子嫡孫的稱號...

緬懷過去奮鬥歷程

汪明荃演出近廿載 銀色生涯充滿挑戰

汪明荃的銀色生涯，於明年便邁進二十年，踏入這一年她的目標是要多...



羅美薇靚妹中最突出 拍電影理想是做幕後

羅美薇不是昔日新禧城一班「靚妹」中最漂亮的，也不是...



羅美薇在片場的一幕——我要高飛

助導權充 臨時演員

黃堃俠公証人旅行社保險處 QUON H. WONG AGENCIES

太平洋旅行社 T.P.Y. Travel Service

華安書店 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

ATHENS SOCIAL CLUB (空氣調節設備)

劉富 承接裝修 油漆工程

強華公司 KENWARD CO. 修理各種電器

煤氣工程 持有政府牌照

防盜 保護家人財物安全

多途電器 DORTO ELECTRIC

大眾冷氣公司 修理電爐 乾洗衣機

東方雪櫃公司 New Way Refrigeration Ltd.

誌里冷氣工程公司 專科大小商業凍房冷氣

BING PLUMBING HEATING PLUMBER GAS

JIM'S WELDING LTD. 百福燒焊

嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre

龍城戲院 龍城戲院

HAIDA THEATRE 3215 KINGSWAY • 435-2333

DONG PHUONG 冷暖水電工程

富貴列車 洪金寶·元彪 曾志偉主演

史泰龍合作大纜未拉埋

他認為外國片經常歧視中國人，「雙龍」合作若非平起平坐，他便...

較早人對史泰龍合作不年十大明星頒獎典禮，他強調「雙龍」合作若非平起平坐，他便...

史泰龍與成龍合作，目前正處於談判階段。據悉，雙方在合作條件上存在分歧，成龍要求平起平坐，而史泰龍則希望保持其國際巨星的地位。成龍對此表示不滿，認為外國片經常歧視中國人，雙方的合作必須建立在平等互惠的基礎上。

據成龍方面消息，雙方已就合作的基本框架達成初步共識，但具體的片酬、宣傳費等細節仍在磋商中。成龍表示，他不會為了短期利益而犧牲自己的原則，他希望在國際影壇上能有自己的地位。

「倫王狗」的色好過演 了乖學麟詠譚

使即，目重要作工擇選後今說他 「分扣」要至弄要不也，己自了不幫。己自了累，

譚詠麟昨天起程往新加坡，加開四場演唱會，然後轉往台灣宣傳其音樂錄影帶。

譚詠麟在演藝圈工作多年，一直以來都保持著勤奮的工作態度。他認為，作為一名藝人，最重要的工作是演好戲、唱好歌。在這次新加坡演唱會上，他將為觀眾帶來多首膾炙人口的歌曲，展現其獨特的音樂魅力。



了長都領到等戲開等中易初



張曼玉又談男友

張曼玉最近在接受訪問時，談到了她的感情生活。她表示，目前還沒有固定的男友，她享受單身的自由。她認為，在事業上升期，她需要更多的時間和精力投入到工作中。

張曼玉在演藝圈有著極高的知名度，她的演技和外形都備受觀眾喜愛。她一直以來都保持著低調的生活態度，不輕易向媒體透露自己的私生活。



區凱鈴有緋聞

區凱鈴最近被拍到與一名男子在街頭擁吻，引發了媒體的廣泛關注。據悉，這名男子是她的前男友，兩人分手後仍有緋聞。

區凱鈴在演藝圈有著一定的知名度，她的演技和外形都備受觀眾喜愛。她一直以來都保持著低調的生活態度，不輕易向媒體透露自己的私生活。



梅雪詩手術後重上舞台

梅雪詩在經歷了手術後，已經康復並重新回到了舞台。她表示，手術過程順利，目前身體狀況良好。她對能夠重返舞台感到非常開心。

梅雪詩在演藝圈有著一定的知名度，她的演技和外形都備受觀眾喜愛。她一直以來都保持著低調的生活態度，不輕易向媒體透露自己的私生活。



胡慧中在港

胡慧中最近來到香港，參加了一項活動。她表示，她對香港的文化氛圍感到非常感興趣。她將在這裡停留一段時間，然後前往其他城市。

胡慧中在演藝圈有著極高的知名度，她的演技和外形都備受觀眾喜愛。她一直以來都保持著低調的生活態度，不輕易向媒體透露自己的私生活。



李傑志合作分

李傑志最近與多位知名藝人合作，推出了一部新作品。他表示，這次合作非常愉快，他相信這部作品會受到觀眾的喜愛。

李傑志在演藝圈有著一定的知名度，他的演技和外形都備受觀眾喜愛。他一直以來都保持著低調的生活態度，不輕易向媒體透露自己的私生活。

李傑志最近與多位知名藝人合作，推出了一部新作品。他表示，這次合作非常愉快，他相信這部作品會受到觀眾的喜愛。

慳慳公司

U-SAVE FOODS
239 KEEFER ST. VANCOUVER

時新食品公司

暨

慳慳公司

U-SAVE FOODS
239 KEEFER ST. VANCOUVER

SUPER-FRESH FOODS LTD.

279 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel. 685-3307

汽水大特價

1.68

2 lit. BOTTLE
PLUS DEPOSIT

59¢

750 ml BOTTLE
PLUS DEPOSIT

(顧客惠顧每次只限選購汽水 750 ML 2打、2Lit 壹打)

鮮雞大特價

[A or Utility Grade]

2.18

99¢

LB

數量有限，售完即止

(鮮雞，顧客惠顧每次只限三隻)

人類化石。以前在蘇聯挖出的人類化石，一般不超過十一萬年，最早的也只是尼安德特人化石。

亞金王法庭的法官吉瑪利亞。西洛認為，考古發掘，可提供一種與「聖經」並行線索的資料。

司
Tel
255 E
PHO

冰霜明蝦

萬
MA
片打
顧客惠上
七天營業
服務週到
貨真價實
專營

京
33
歷
另請
教師
教師

I
電話
假日照常服務

療治其及「人物植」

不久前，中國河北省石家莊一家空軍醫院的醫生，為一位十三歲女童，手術切除了右側大腦半球硬膜下達四厘米厚的纖維化血腫，使該童昏迷了十一年的「植物人」甦醒，而創下醫學史上罕見奇蹟。

據報導，該「植物人」名叫謝小麗，一歲時從床上摔下，將頭部撞傷，日後逐漸出現全身性抽搐、癱瘓、進而神志喪失，四肢僵硬呈呈強直狀態，十一年來體溫一直在三十八攝氏度以上，除尚有心跳和呼吸外，其它功能全部喪失，仿如植物人一樣，故被稱為「植物人」。

謝小麗到該醫院就診時，經過仔細檢查和強化CT掃描，發現其就施行開顱手術。術中發現血腫機化包膜，術後第二天，患者症狀即行消失，體溫逐漸恢復正常，並重現意識，強直的肢體變軟了，目前正在逐漸康復之中。

「植物人」的症狀是不動、不吃、不飲、不主動大小便、眼睛或睜或閉、只有心跳、呼吸、咳嗽、嘔吐和吞嚥等先天的本能反射。表面看來，這種無聲無息、不動不行的病人，不像動物而像植物，因此醫學界便稱這一類處於特殊病態的人為「植物人」。

在人類歷史上，「植物人」並非罕見，但多數活不了多久便會死亡。如果有足夠的營養、良好的護理，又能防止繼發感染，就可以生存數年。而「植物人」是怎樣形成的呢？大多數醫學家認為，凡是能造成大腦和腦幹的廣泛性損害的各種疾病，都有可能使之變成「植物人」。如腦炎、頭部外傷、腦內血腫、先天性腦內血管畸形、多次發作的腦血管意外、一氧化碳中毒以及慢性發性腫瘤等。

據醫學家指出，大腦是人體的最高級中樞，是人體適應內、外界環境和形成條件反射的物質基礎。一旦大腦受到損害，人的意識水平便降低，言語功能便喪失，原有的條件反射即行消失。而位於大腦下方的腦幹，是人體先天本能反射的低級中樞。在腦幹的中腦側面，還有許多散在的灰色團塊，稱為網狀結構，它是維持人體覺醒狀態的中樞，如果腦幹遭到損害，特別是中腦的網狀結構，

構被破壞，人就會陷入昏迷狀態。嚴重的損害而危及腦幹內的心跳和呼吸中樞時，就會迅速死亡。

由此可見，「植物人」之間的症狀表現，不一定完全相同。如果大腦損害重，腦幹損傷輕，則先天的本能反射尚能保存得較好，如心跳、呼吸和吞嚥等反射基本保留。如果大腦損害輕，腦幹損傷重，則先天的本能反射就保存得差些。「植物人」的腦電圖檢查可以有快波出現，說明病人仍然保持覺醒狀態。萬一腦電圖檢查沒有任何腦波，而是一條直線，那就是腦死亡，這比「植物人」嚴重得多。

此外，還有一種情況是因為人體的雙側運動中樞或管理運動的神經通路受到損害，病人也可表現出不吃、不說、不動的病徵，和「植物人」很相似，但他們意識尚存，可以用眼皮或眼球活動來和周圍人交談，醫學上稱為「閉鎖綜合徵」。這種病人腦電圖檢查，不僅可看到快波，還會出現大腦本身的波。廣義地說，也可以把這類病人列為「植物人」之一。

由於大腦和腦幹受到廣泛的損害，「植物人」通常不易治療，而長期的「植物人」就更難治療。因此，中國醫學治療一位長期性的「植物人」，被認為是醫學上的一大突破。

血液中的「生長因子」

人體細胞存在着「生長因子」，這已為今年獲得諾貝爾醫學獎的三名科學家所證實。至於人類血液中有沒有刺激它生成的「生長因子」，最近也為美國麻省基因研究所的專家所發現，那是一種「白細胞間素」。這一發現，對治療許多血液和免疫系統問題而引起的疾病，提供了新的途徑。

據主持這項研究的克拉克博士指出，白細胞間素有三種，一是人體中的多量體刺激因子之一。過去已被發現的這類體刺激因子，有白細胞間素、巨噬細胞刺激因子以及粒細胞集落刺激因子。這些因子的作用，只在於刺激體內特定的免疫細胞的大量生成。然而，新發現的白細胞間素，並非都存在於人體所有的組織內。經研究顯示，只有當血細胞被大量照射或其他有害物質破壞後，它才會促使這些血細胞重新產生作用。

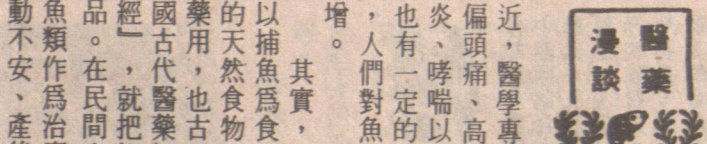
此外，魚類還含有大量人體所需的礦物質，如鈣、磷、鉀、鐵、鎂以及可抗癌的硒元素等。魚肉中還含有大量的不飽和脂肪酸，是人類理想的降脂食物。經研究發現，其中有一種稱為長鏈脂肪酸的物質，能減少阻塞動脈血管中的脂肪，促使膽固醇的轉變和排泄，從而降低血液中的膽固醇的含量，並能降低因血細胞凝集而阻塞通往心臟血管的危險。這對於防治動脈粥樣硬化和冠心病都有很大的益處。不過，經過醃製過的魚類，則會產生一種對人體健康有害的亞硝酸，故不宜多吃。

魚類對人體健康研究新發現

近年來，醫學界發現魚類和魚油，能治療因膽固醇積聚過多而引起的心臟病。最近，醫學專家又發現魚類對偏頭痛、高血壓、風濕關節炎、哮喘以及癌症等疾病，也有一定的預防效果。因此，人們對魚類食品興趣大增。

其實，人類的祖先早就以捕魚為食，魚是人類最早的自然食物之一。而魚作為藥用，也古已有之。例如中國古代醫藥經典《神農本草經》，就把鯉魚列為療疾上品。在民間之中，利用一些魚類作為治療妊娠水腫、胎動不安、產後乳汁缺乏等，

也有千百年的歷史了。直到近代以來，科學界對魚類所含的成分以及對人體健康的功效，才有了較全面的了解。據分析所知，魚肉不但含有豐富的優質蛋白質，且較之豬、牛、雞、鴨等其他動物的蛋白質更易為人體所吸收，吸收率可高達百分之九十五以上。這是因為魚肉的肌纖維是由較細的單個肌羣所組成，肌羣間還含有豐富的成膠物質，其組織細胞極其柔軟，因此較易為腸胃所消化。同時，魚肉蛋白質在胃蛋白酶的作用下，更容易為人體所吸收。據化驗分析，魚肉不但蛋白質含量高，而且還含有豐富的維他命A、D和B



醫學界發現魚類和魚油，能治療因膽固醇積聚過多而引起的心臟病。

近年來，醫學界發現魚類和魚油，能治療因膽固醇積聚過多而引起的心臟病。最近，醫學專家又發現魚類對偏頭痛、高血壓、風濕關節炎、哮喘以及癌症等疾病，也有一定的預防效果。因此，人們對魚類食品興趣大增。

其實，人類的祖先早就以捕魚為食，魚是人類最早的自然食物之一。而魚作為藥用，也古已有之。例如中國古代醫藥經典《神農本草經》，就把鯉魚列為療疾上品。在民間之中，利用一些魚類作為治療妊娠水腫、胎動不安、產後乳汁缺乏等，

也有千百年的歷史了。直到近代以來，科學界對魚類所含的成分以及對人體健康的功效，才有了較全面的了解。據分析所知，魚肉不但含有豐富的優質蛋白質，且較之豬、牛、雞、鴨等其他動物的蛋白質更易為人體所吸收，吸收率可高達百分之九十五以上。這是因為魚肉的肌纖維是由較細的單個肌羣所組成，肌羣間還含有豐富的成膠物質，其組織細胞極其柔軟，因此較易為腸胃所消化。同時，魚肉蛋白質在胃蛋白酶的作用下，更容易為人體所吸收。據化驗分析，魚肉不但蛋白質含量高，而且還含有豐富的維他命A、D和B

此外，魚類還含有大量人體所需的礦物質，如鈣、磷、鉀、鐵、鎂以及可抗癌的硒元素等。魚肉中還含有大量的不飽和脂肪酸，是人類理想的降脂食物。經研究發現，其中有一種稱為長鏈脂肪酸的物質，能減少阻塞動脈血管中的脂肪，促使膽固醇的轉變和排泄，從而降低血液中的膽固醇的含量，並能降低因血細胞凝集而阻塞通往心臟血管的危險。這對於防治動脈粥樣硬化和冠心病都有很大的益處。不過，經過醃製過的魚類，則會產生一種對人體健康有害的亞硝酸，故不宜多吃。

此外，魚類還含有大量人體所需的礦物質，如鈣、磷、鉀、鐵、鎂以及可抗癌的硒元素等。魚肉中還含有大量的不飽和脂肪酸，是人類理想的降脂食物。經研究發現，其中有一種稱為長鏈脂肪酸的物質，能減少阻塞動脈血管中的脂肪，促使膽固醇的轉變和排泄，從而降低血液中的膽固醇的含量，並能降低因血細胞凝集而阻塞通往心臟血管的危險。這對於防治動脈粥樣硬化和冠心病都有很大的益處。不過，經過醃製過的魚類，則會產生一種對人體健康有害的亞硝酸，故不宜多吃。

此外，魚類還含有大量人體所需的礦物質，如鈣、磷、鉀、鐵、鎂以及可抗癌的硒元素等。魚肉中還含有大量的不飽和脂肪酸，是人類理想的降脂食物。經研究發現，其中有一種稱為長鏈脂肪酸的物質，能減少阻塞動脈血管中的脂肪，促使膽固醇的轉變和排泄，從而降低血液中的膽固醇的含量，並能降低因血細胞凝集而阻塞通往心臟血管的危險。這對於防治動脈粥樣硬化和冠心病都有很大的益處。不過，經過醃製過的魚類，則會產生一種對人體健康有害的亞硝酸，故不宜多吃。

HongkongBank

匯豐銀行

為你提供
辦法簡單
房屋貸款
可定利率或浮動利率
歡迎非本地居民或新移民
詳情請駕臨本行貸款部接洽

地址：華埠緬街五三〇號
電話：六八三·九六一壹

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 2534222

正宗
粵式
點心
麵食

新鮮河粉
全蛋生麵
上海餛飩
春卷
雲吞
皮

Max King 美景食屋
BAKERY & RESTAURANT LTD.
277E, PENDER ST., VANCOUVER, B.C.
TEL: (604) 684-2178

各式西餅
出爐麵包
熱辣蛋糕
結婚禮餅
生日蛋糕
各款中餅

早餐午餐
粥粉麵飯
精美小菜
各界惠顧
無任歡迎

華安旅遊服務社
主辦春節賀歲團

日期：八七年一月廿四日從溫哥華出發
一月廿八日入境。開始中國旅遊。

遊覽城市：廣州、佛山、開平、恩平、台山、新會、江門、中山。

全程十四天，包括國內旅遊費、食宿費、來回溫哥華機票、香港入境住宿費、加幣一千六百四十五元。

報名處：溫哥華奇化街二二三號
華安旅遊服務社。
電話：(六〇四)六八一·八五三一

有得撈？本錢少？
有得傾！

炸雞店出售或招股

地旺、好批，位於東京士威購物商場附近，生意年可近十八萬左右，大有前途。有意者店主願資助銀期，或可購買一半與店主合股。開價九萬八千元。恒生實業手續費。電話327·1111或879·3296。FRANK LEE
NORTHIDGE REALTY LTD.

MERRY Christmas YUEN FONG CO. LTD.
元豐公司

總店：片打東街242-4號 683-6858-59
列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

聖誕 快樂 並賀 新年 謹祝

聖誕新年酬賓 大減價

詢眾要求，欲罷不能。
為酬謝顧客，門市部減價延期至十二月卅一日

20% OFF	20% OFF	20% OFF	20% OFF
八折	八折	八折	八折
15% OFF	15% OFF	15% OFF	15% OFF
八五折	八五折	八五折	八五折

SEASON'S GREETINGS
特價只限門市部
減價期間，信用咭
[CREDIT CARD] 停用

八五折

北京參茸行

專營：
藥材·海味·京菓雜貨

中藥部禮聘：
廣東省中醫院主治醫師
區祖榮先生主理

區祖榮醫師畢業於：
湖南湘雅醫學院
廣州中醫學院
廣東省中醫藥研究院
區祖榮先生對中藥研究積數十年經驗
長駐本行免費為僑胞解答一切中藥問題

地址：片打東街八十九號北京大廈
(中華文化中心對面)
電話：六八四·三五六三 六八四·二七三六

孟浩然的「首七絕」

羅蘭

孟浩然，字浩然，襄陽人。五言詩，以「孟浩然」名。其詩，多寫山水，風格清淡。其「首七絕」，見於《孟浩然集》。其詩，多寫山水，風格清淡。其「首七絕」，見於《孟浩然集》。

據記載，開元十三年（公元七二五年）秋，孟浩然自洛陽出發，沿河而下，至江都。其詩，多寫山水，風格清淡。其「首七絕」，見於《孟浩然集》。

蘇軾讚石室先生畫竹

蘇軾

蘇軾對他說：「畫竹不能光依前人的畫譜，要注意經常觀察竹子的各種特徵，做到成竹在胸，落筆時才能維妙維肖。不過，我畫得並不怎麼好，只有我的表兄文同，畫起竹來才得心應手。」

蘇軾對他說：「畫竹不能光依前人的畫譜，要注意經常觀察竹子的各種特徵，做到成竹在胸，落筆時才能維妙維肖。不過，我畫得並不怎麼好，只有我的表兄文同，畫起竹來才得心應手。」

節婦的「希臘」

周郎

希臘的諾利克，是個遠處的山城。每年冬天，那裏的婦女都要舉行一次頗具特色的「節婦的希臘」。



節婦的「希臘」

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
Telephone: 685-2235
685-2236

大新餐館用具
DEAL RITE RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
1127 E. HASTINGS ST. VAN.
買賣新舊餐館用具

佳記
修理水喉電燈
按裝抽油煙機
拆換門窗
電話：二五五九四九七
傳呼機：六六七九〇二

植楓建築裝修公司
Z-MAPLE CONTRACTING
電話：872-7381 873-1995

金記
874 電工屋土內外油漆
400 精修瓦間漆
000 價廉行格
909

HOY INDUSTRIES INC.
872-0696
HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at 1986 Kingsway, Vancouver

No Condensation
不會冷凝或光線集聚
新的乙烯基窗門，特別為加西海岸人士而設。

POIRIER EN' EPRISES
Home Repairs
改建·裝修
商業·房屋
內外油漆
1030 ROBSON ST.
電話：683-5391

美化建築裝修有限公司
MAYFAIR CONTRACTING LTD.
溫彼得 434-7363
李敬方 327-6922
傅呼機 645-9966

專通渠道 日夜服務
專電商水漏水電器
門動業管水管爐器
工具通住阻救更修
渠宅塞急換理
電話：254-1176
或 253-7363 余先生

李華電器修理
收上政電乾洗雪
費門府爐衣衣櫃
低服牌電機機冰
廉務照器箱
電話：876 0278
251 4279

HILLCREST PLUMBING
為更好服務顧客起見，現將 1447 COMMERCIAL DR. 門市部關閉。在這期間一切水喉、熱水爐、浴缸、廁所、和它的存貨大平賣。由 30% 至 50% OFF 或減價。無任歡迎。FRED SATO 255-8244 1447 COMMERCIAL DR. 本公司總門市部將設在 3272 MAIN ST. 和 212 E. 17TH AVE. 僑胞光顧。無任歡迎。本公司還設有服務部——按裝及修理水喉煤氣、暖爐浴室、通渠廁所等一切工程。電話：879-2122 879-5301

中央冷暖電器公司
24小時服務 電話：251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

盛昌水喉
星期一至六
公司：872-2468
325-8640
傳呼機：680-7016
廿四小時專人服務
急修漏水 換熱水爐
包通渠道 接駁大渠
暖爐水 HEAT 修理按裝

永成室內設計內外裝修 政府註冊
免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅
請電：255-9837 余洽

胡氏電器工程有限公司
B. WU ELECTRIC LTD.
Electrical Contractor
Phone: 464-3729 Pager: 645-4286

榮昌裝修公司
政府註冊 專業技師
油漆 裝修 水喉 電器
電話：874-8043 (24小時服務)

JACK'S DRAIN SERVICE
專通渠道及裝新
商業住宅 浴室衛生
室內外排水 廚房阻滯
漏水急修 水喉維修
電話：667-2581

田健漆油瓷磚公司
零售批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意
公司：255-8394 住宅：254-2764

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD
A. CHIN 陳達良
電話：291-0505
專門建造
各種住宅及商業樓宇、新舊裝修。

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
(公司) 430-4552 (住家) 325-9541

基信建築裝修
電話：434-0869
免費估價
價大內水土面
格小外電庫屋
相裝油工間翻
宜修漆程格新

新新建築公司
電話：874-4905
代辦政府五千元維修補助
大小裝修工程
外牆、鋼窗、屋頂、噴油
一律大特價

濠建築三行工程
政府註冊 專業技師
商業住宅 浴室衛生
室內外排水 廚房阻滯
漏水急修 水喉維修
電話：876-4594 or 872-5877

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免費估價
大小工程 水喉電器
室內外油漆 房屋改建
房屋裝修 廚房阻滯
漏水急修 水喉維修

防盜
精造：
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘
(免費估價)

恒利水電暖氣工程
HENRY'S CONSTRUCTION (1978) LTD
專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
296-8924 (24HRS. 438-1237)

楊氏建築裝修
工砌 廠瓦 內土
精磚 包外 庫庫
廉砌 路水 間間
康石 面潤 格格
電話：430-1089

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免費估價
大小工程 水喉電器
室內外油漆 房屋改建
房屋裝修 廚房阻滯
漏水急修 水喉維修

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免費估價
大小工程 水喉電器
室內外油漆 房屋改建
房屋裝修 廚房阻滯
漏水急修 水喉維修

防盜
精造：
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘
(免費估價)

BLOCK BROS. REALTY LTD

N.R.S.

JENNY SOO 蘇雪敏

CHRISTINE LEUNG 梁寶琴



STEVE WONG 黃光照

公司 321-6881 住家 420-0200 PAGER 645-8232

公司 321-6881 住家 435-1010 PAGER 645-6918

公司 435-1471 住家 263-4949 PAGER 438-2333 #7011

#6705-132 ND ST. SUITE 3215 PARKER ST. 2362 WEST HILL 5070 ANN ST. 3575 22ND 3248 E. 29TH AVE. VAN.



132 S. ELLESMERE N. B.B.Y.

▲豪華三層新屋。風景優美。五睡房。土庫完成。33x121 6年新。實用面積3560。開價\$189,000。黃光照645-3232。



▲3276 RENFREW

樓上2房。樓下2房。全新改裝。地大 33x121 交通方便。近學校。開價\$98,000。黃光照645-3232 蘇雪敏645-6918



▲530 E. 10

▲三層大屋。月入千二。33x132 千二平方尺。開價\$105,000。黃光照645-3232

▲6533 UNION ST. B.B.Y. \$199,000 ▲8377 OAK ST. VAN. \$119,000 ▲8231 LUNEN RD. RICH. \$119,000 ▲8179 GOVERNMENT ST. B.B.Y. \$220,000 ▲5861 BATTISON ST. \$88,900

3242 PARKER ST. VAN.



▲三房一廳 33x113 近蘭菲。大減價 \$82,900。蘇雪敏645-6918



121 N. WARMICH AVE. B.B.Y.

▲6年新豪華新屋。土庫完成。6睡房兩廁。33x122 環境優美 \$164,000。蘇雪敏645-6918



▲750 E. 31

▲地 35x112 開價十萬餘。地點適中。近巴士。蘇雪敏 435-1010。



▲5721 BUCHANAN ST. B.B.Y

樓上三睡房。樓下三睡房可出租。交通方便。地點適中。地大65x120。開價\$139,000。黃光照645-3232

▲823 MCLEAN DR. VAN. ▲入息屋。交通方便近唐人街。開價\$87,000。黃光照645-3232。

1927 E. 22ND AVE.



▲全屋翻新樓下四房一廳出租。正層大廳及新廚房。後面有一房一廳一廁出租。樓上二房開價\$119,000。黃光照645-3232



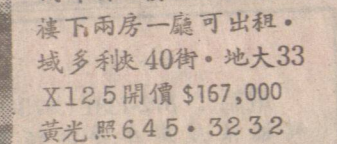
717 W. 61 AVE. VAN.

▲西區六年新。豪華名貴5睡房。有JACUZZI BATH 許多一流設施。44x122 實用面積3193平方尺。開價\$299,000 黃光照645-3232



▲1918 E. 40TH AVE. VAN.

兩年新。樓上三睡房。樓下兩房一廳可出租。城多利40街。地大33x125開價\$167,000 黃光照645-3232



▲6531 KITCHENER ST. BN B.B.Y.

▲豪華高尚住宅。3年新屋。材料好。設備樣樣俱備。中央吸塵系統。酒吧。防盜系統\$213,000 黃光照645-3232

8179 GOVERNMENT



▲地大 82x202。高貴豪華住所。還有托兒所內。每月入息\$4000。適合外來移民投資。開價\$220,000 黃光照645-3232

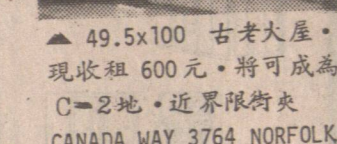


▲3632 NAPIER ST. VAN. B.C.

二房一廳土庫一房。地33x107近界限街。梁寶琴263-4949



▲27年新二房一廳。土庫二房一廳。保養一流新地毯。50x100 將可能成為C-2地。近界限街 CANADA WAY 3772 NORFOLK B.B.Y 梁寶琴263-4949



▲49.5x100 古老大屋。現收租600元。將可成為C-2地。近界限街 CANADA WAY 3764 NORFOLK B.B.Y. 梁寶琴263-4949



▲13街夾乃。一組二房一廳。一組一房一廳。地33x122 業主急售。梁寶琴263-4949

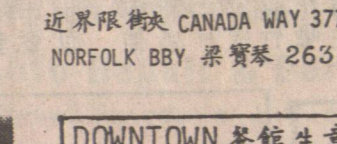
\$79,000



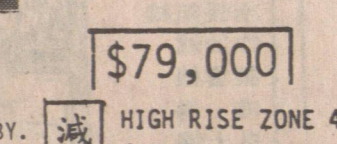
▲50至60位住居餐館。生意日營七百至九百元。佈置環境優美有情調。廚房酒吧齊全。開價六萬餘。梁寶琴



▲二房一土庫完成二房一廳地 31.23x110 保養一流。現收租六百元。近E.HAST INGS及RENFREW 梁寶琴263-4949



▲本拿比全新購物商場。街角位。有29個泊車位。地位廣闊及開陽。二萬七千多平方呎。全部TRIPLE NET。約有9% NET RETURN。梁寶琴263-4949



▲減價 \$79,000

HIGH RISE ZONE 42x155 有海景229-11ST NEW WESTMINSTER 梁寶琴263-4949



▲減價 餐館生意

▲減價生意連物業。CHILLIWACK 埠。餐館街市生意。十五萬餘。梁寶琴

減價-14組相文

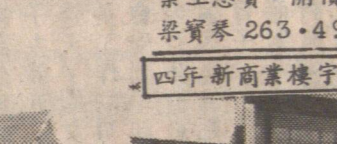


▲1934 TRIUMPH全翻新。月收近四千元。開價\$353,000 有17萬按揭。86%已租出。梁寶琴263-4949



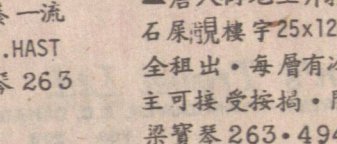
▲小型購物商場

▲12年新有三舖位。地78x200。17個車位。位SURREY 商業中心。業主急售。開價38萬餘。梁寶琴263-4949



▲四年新商業樓宇

▲唐人街地王片打東街。三層石屎樓宇25x122現三戶租客全租出。每層有冷氣設備。業主可接受按揭。開價\$1,999,000 梁寶琴263-4949



▲11個舖位購物商場



▲本拿比全新購物商場。街角位。有29個泊車位。地位廣闊及開陽。二萬七千多平方呎。全部TRIPLE NET。約有9% NET RETURN。梁寶琴263-4949

加華實業有限公司 CATHAY PACIFIC REALTY LTD.

3377 CAMBIE ST., VANCOUVER, B.C. CANADA TEL: (604) 872-6681

THOMAS CHAN 陳少鏞 271-2139 872-6681

PAUL LAU 劉國明 327-9133 872-6681

▲東區14年新近TYNE 夾49街。地大39x120。正層三房。土庫完成二房一廳。詳細請向劉國明 872-6681 * 327-9133 開價十四萬九。

▲13街夾Clark Dr. 樓上四房。全部翻新。新地毯。土庫完成二房。廳房齊。獨立門口。合法仔屋地。33x127。近巴士及學校。開價\$109,000。詳細電劉國明 872-6681 * 327-9133

▲烈治文區。近Gibert 夾William 街。交通方便。十二年。正層三睡房。土庫二睡房。地60x100。請與高媽 261-2832或劉國明327-9133

▲西區近選列治女皇公園。54x142 主層三睡房。大客廳。飯廳。土庫三睡房大廳。雙車房。22萬8千元 電 陳少鏞 872-6681 271-2139

▲自用或收租良機!! ▲東區三睡房洋房。位於四十七街夾Fleming街。保養一流。硬木地板。土庫完成有浴廁及廚房。石屎雙車房。高圍欄。並有三十六呎暖水游泳池。全部裝修一流。現租收每月900元。地大保值。開價只\$139,800。歡迎還價! 詳情請電: 高媽 261-2832 或 872-6681

5115 RUBY 開價 75,000 33 X 105 正層一廳兩房。交通方便。近高雲快車站。屋主離埠。急賣 MABLE TAM 有熱線電話圓圓 733-3982 或高媽 261-2832 公司 872-6681 ▲東區八組相文。地點好。保養一流。已全部租出。年入三萬餘。只售二十二萬五千。請電陳少鏞 271-2139 872-6681

▲西區SOUTH GRANVILLE高尚住宅區。五睡房四千五百方呎。一流材料。地63x122。週末開放。請電1389西53街。開價: 五十一萬元。詳情電唐大維: 872-7076 公司: 872-6681

▲南本拿比華麗大屋。樓上2000餘呎有特大家庭室。主人房有JACUZZI。樓下有蒸氣浴。另有兩房兩廳廚廁齊。CORNER LOT只售二十餘萬。請電 MABLE TAM 872-6681

▲生意良機。本拿比豪華舖。地點旺生意好。鋪大租平。日做千餘元。適合夫婦經營。生意連設備出讓。開價\$89,000.00。請電: 陳少鏞 872-6681 * 271-2139

▲三睡房。新地毯。水Heat。十一萬四千。業主急讓。唐大維: 872-7076 * 公司 872-6681 十萬九千元

▲親新屋。Ontario 夾東48街。地點好。近選列治高級商場。新式設計兩層洋房。主層大客廳。飯廳家庭廳。客房及廚房。上層四睡房雙車房。熱水暖氣。雙車房。開價二十萬五千。歡迎還價。 陳少鏞 住宅: 271-2139 傳呼機: 667-2239

①京士威餐館。60座位。五萬九千。 ②中型果舖二間。日營千多元。請電詢詳情。 ③代辦移民。成功率高。詳情請來電唐大維 872-6681

鍾天賜 PETER CHUNG 876-4575 華埠餐館出讓 ▲片打街中心百多座位餐館。設豪華。廚房新式設備。東主退休十分抵買。投資發達好機會。歡迎查詢。 徐松齡 ▲埠心77座位西餐館。白人經營。可改做中西餐。叫價八萬多元。歡迎還價。 ▲西端DENMAN ST. 一千多號街角西餐館。全酒牌。60座位。每年生意額超過十八萬元。叫價十二萬餘。價錢有商量。白人經營多年。 ▲FRASER街6116號。馳名GREEK快餐店。堂食外賣或可改其他食物店。每月生意約七千多元。租平。叫價三萬多元。請與徐松齡洽。

徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 ▲西面CAMBIE好區。17AVE. W. 三百多號BLOCK。地33x122。現收租六百元。叫價十二萬多元。 ▲另有商業舖。每年淨收租約十三萬元。叫價一百六十萬元。 ▲商業地與及。建築面積約八千呎商業舖位。KINGSWAY旺街。街角。叫價四十八萬餘元。歡迎查詢。 ▲ROBSON ST 一千六百多號。三文治及DELI快餐店。堂食外賣。容易經營。或可改作其他食物店。租平。每年生意額約七萬多元。叫價四萬餘元。試還價。 ▲西區OAKRIDGE靚區。三房二廳。完成土庫。面對OSLER學校。環境佳。靜中帶旺。地大60x122.2叫價二十三萬餘元。認真抵買。 ▲本拿比EDMONDS大街。近I.G.A.興旺唐西餐館45-50座位。有淡酒牌裝修華麗。有寬大停車場叫價七萬多元。請還價請與徐君洽。

Success in Autoplan AUTHORIZED AGENT SUCCESS IN INSURANCE BETTER RATES BETTER SERVICE ▲代理ICBC 汽車燕梳及牌照各種手續。代理房屋。柏文。傢私。醫藥。商業樓宇及生意保險。歡迎來電詢問。

▲代業主管理商業樓宇 柏文。房屋各種物業代收租金。經驗豐富專業水準。手續費廉歡迎查詢。

SUCCESS REALTY LTD. 145 Keefer St., Van., B.C. 伍黃秀英 電話: 687-8899 REAL ESTATE and PROPERTY MANAGEMENT 本公司服務時間: 星期一至星期五 九時至五時半。星期六九時半至四時 職員懂台山。國語。中山。廣州。潮州。英文。越南等方言。 免費停車 廿年經驗 保證滿意 代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險

實事實業 燕梳公司

ROYAL LEPAGE

VANCOUVER EAST OFFICE 2768 KINGSWAY 437-5571

職員懂：英文、國語及粵語、上海、台山、客家、潮州、福建等方言。本公司可為賣主免費電腦估價，為買主給予低息貸款或為現金買主。



利登閣 示範單位開幕 27 號東區高級住宅現已上市出售...

MARION MAN 鄭萬方英 BUS.[604] 437-5571 RES.[604] 421-3276



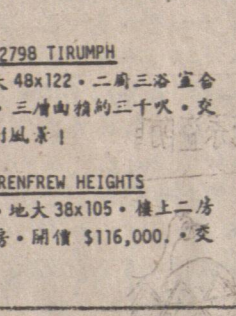
SHARON LUM 林麗儀 公司 (604) 437-5571 住家 (604) 876-6513



27 號東區高級住宅現已上市出售... 內部裝修全用高級材料...



2729 TRIUMPH 新地地 48x122... 2 房 2 廁 3 浴室...



FRASERVILLE 全新新屋... 2 房 2 廁 3 浴室...

FRASER 23 街... 上兩房一廳... 下兩房一廳...

九年新 VAN SPECIAL 東區... 兩房一廳... 3 浴室...

RAYMOND HO 何文興 公司 (604) 437-5571 住家 (604) 879-7883 傳呼機：680-9718



24 號東區 RUPERT 地 41x100... 兩房一廳... 41 年新...



26 號 RUPERT 樓上四房... 樓下一房一廳...

41 號 NANAIMO 二房一廳... 一房交通學校購物方便...

近 17 號街... 月入 \$1683 近學校及巴士...

43 號東區 RUPERT 地 41x100... 兩房一廳... 41 年新...



30 號東區 RUPERT 地 41x100... 兩房一廳... 41 年新...



2817 E. 45TH AVE... 樓上一千一百多呎...

41 號 NANAIMO 二房一廳... 一房交通學校購物方便...

5 年新大屋... 地 44x131... 樓上樓下將近 1600 呎...

1349 E. 13TH AVE... 樓上三房二廳... 樓下獨立二房一廳...



LUCKIE LEE 李樂基 公司 437-5571 住家 299-9747



OKANAGAN 埠一流餐館出售... 生意連實業... 座位 112 人...

2107 E. 52ND AVE... 2851 KITCHENER ST... 2850 E. 8TH AVE...

5 年新大屋... 地 44x131... 樓上樓下將近 1600 呎...

余正木工坭水 電話: 251-6248 各項裝修 油漆 瓦工 磚工 水電 廚房 浴室 牆身 政府牌照

唐記建築裝修 Tong's Construction Peter Tong (327-1895) 新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇 土庫間格 水電工程 自動車門 內外裝修 鋁鐵欄河

昌記裝修油漆公司 承接泥水木工傢具等 大小工程忠誠為僑胞 服務工作快捷妥當 電話: 六八七-四〇九四

中明 油漆裝修大小工程 土庫間格屋頂補漏 免費估價 電話: 325-5459

JOHNNY CHOW PLUMBING 959 EAST 21ST AVENUE VANCOUVER, B.C. V5V 1S4 PHONE: 876-2057 876-6872 保日水新政府 君夜噴裝合 滿意應煤或法 意召氣喉理照 曹振興

MULTIPLE REALTY LTD. TOM WONG 黃衍嘉 住家 公司: 434-1431 254-8469 傳呼機: 680-7331 15 號東區... 33x122 價 \$89,900...

Century 21 廿一世紀公司 2710 COMMERCIAL DR. VANCOUVER, B.C. 公司: 872-0321 住家: 321-5345 星期日午十二至四時開放 YULIAN WONG 4664 ELGIN ST. (近 33 街及 12 街) 33x122...

伍澤濂主理: 威信實業燕梳公司 Pro-Vision Realty & Insurance 地址: 328 E. Hastings Street 電話: 687-8332 代理 房屋買賣 房屋出租 物業收租 醫生汽車 藥意車屋 燕梳

PARK REALTY ANDREW NGAI 倪致遠 公司: (604) 437-9700 住宅: (604) 228-8093 傳呼機: 687-1985 #3376 近 7 號街... 西區近 UBC... 乃區 FLEMING 街 32 街...

DOGWOOD REALTY 柯其毅 KEN AW 公司: 876-8841 住家: 327-1689 中文傳呼: 667-0813 著名大酒樓... 設備齊全... 租廉批長...

MULTIPLE REALTY BILL LEE 李標 公司: 434-1431 住宅: 433-7888 傳呼機: 680-7305 代理買賣房產, 物業, 生意, 免費估價 近 13 號街... 西區近 UBC... 乃區 FLEMING 街...

音佳娘新
 全港最新
 香港運到
 中國新穎
 款式新穎
 相宜飾物
 尺碼齊全
 歡迎選購
 電話：200-03067

本地精裝 頂好冷凍點心
 小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、
 燒賣、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、
 牛什、脆皮花、春卷、芝麻湯丸、
 銀絲卷、豆沙包、花捲。
 各大商店及商場均有售
頂好食品有限公司
 DING HAU FOOD'S CO. LTD.
 TEL: (604) 278-1554
 13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8

美華旅店
MAY WAH HOTEL
 258 E. PENDER (片打東街)
 電話：688-6431
 無任歡迎
 僑胞特別
 特惠優待
 任從或補
 租月便租
 日租月租
 全部新裝修

Maxim's 美心餅店
 CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
 257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
 V6A 1X6 CANADA
 TEL: 688-6281, 688-6282
專業精神 出品認真

總統旅行社
 PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
 116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
 喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面
上海 來回大特價 **999** 元起
 代理特廉機票前往港台及星、馬、泰各地
 多倫多 單程199元起·聯城 來回199元起
 三藩市 來回179元起·倫敦 來回578元起
 溫尼辟 來回166元起·夏威夷 來回319元起
 ★狄斯尼樂園飛機團299元起巴士團399元起
 ★韓國、漢城、台灣環島香港九日遊1288元每月出發
 ★華人領隊星馬泰18日高級團2198元九月出發
 ★域多利一日遊BANFF 六日遊或卑詩內陸遊均可安排
 遊客請注意：本社專售遊客或新移民
 醫藥保險及特平美加聯票不需預定可
 任停三城市以上另有專人專車可安排
 本地遊及接送特平！
 特約代理：出售美國運通銀行美、加金旅行支票
(604) 684-4151

明和公司
 MING WO COOKWARE
 雲高華華埠總公司
 片打東街二十三號
 23 E. PENDER ST.,
 VANCOUVER, B.C.
 專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具
 及家庭精緻用品
樣樣齊備 歡迎參觀選購
 各款餐館貨品現金採購特價優待
 (特價品除外)

各式西餅
 出爐麵飽
 熱辣蛋撻
 結婚禮餅
 生日蛋糕
 各款中餅
 電話定購
 快捷妥當
 請用華貴大方餅券
 歡迎社團預定茶會

陽光汽車修理中心 (近唐人街)
 聯邦政府執照
 Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.
 550 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 251-9489

實力車身修理
 Super Look Auto Body Ltd.
 1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.
 電話：254-9111 254-3718
保證：
 車身修理
 工作妥當
 材料最佳
 手工最好
 價錢實惠
 絕不取巧
 歡迎比較
 實力車身修理公司
 自新張以來因嚴格
 採用歐美最佳材料
 及漆油全部工作均
 由一流專科技師於
 焗油房內處理，故
 能保證質量及工作
 妥當。
為酬謝顧客
 不論私人工作費
 或ICBC工作費
 均有特價優待
 有經驗專人代辦ICBC手續
 及有免費車借用。

聖誕新年 祝君平安！
 本中心十二月廿五日及
 一九八七年一月一日休假，敬請留意。
 聯邦政府執照技師
 經驗豐富·工作保證
 七天營業：週一至週六：
 每日上午九時至下午八時
 週日：上午十時至下午五時
 華人主理精通國粵英語

快捷
 車身修理
FAST 'A' Auto Body
 唐人街 喜士定東街356號
 356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 688-8788
 VISA M.C.

特別推出 細車噴油 只收 \$259.00

ICBC 修理費 一律七折

代辦 ICBC 一切手續
 免費汽車借用

愛車之人 此其時矣
 ★避免銹蹟洞穿車身，使其變成「老爺」。
 ★免和自己荷包鬥氣，維持車身完好，以保其值。
 現在是善待你車子的時候了

百達車身修理廠為愛車之人着想，
 配備完善焗油房，Hi-Tech噴油技術。
 承接全車噴新或局部補油。
 保證最佳效果，足與全新比美。

★專科 ICBC 工作，備有免費車借用★

百達車身修理廠 HAWKS AUTO BODY
 794 Powell 拋街夾學士街 電話：251-9119

國際車身修理公司 電話：874-1960
 NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.
 經驗技師主理噴油
 ☆車架翻新、車身改裝
 ☆用料上乘、快捷妥當
 ☆手工精巧、歡迎比較
 專人代閣下辦理 ICBC 手續，並有免費車借用。

七折酬賓
 I.C.B.C. 七折酬賓

星期一至星期六營業
 9:00 am - 6:30 pm
 * We specializing in imported cars
 * I.C.B.C. claims
 * Conditionally guaranteed
 * Free courtesy cars

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.
 GUN LU

彭德懷軼聞

十二年前的十二月二十九日，一代元戎彭德懷在遭受百般毒打之後與世長辭了。為了悼念這位開國元勳，現據彭德懷的秘書參謀長...



彭德懷與參謀長...

他總不能不開... 見外賓，我對他說：「你是國防部長，代表國家會見外國人...

我的衣服... 他總不能不開... 見外賓，我對他說：「你是國防部長...

到了吳家花園，在女... 彭德懷從從裏面乘... 公共汽車來看他...

「你怎麼沒來... 算了，現在我這個... 算吧，現在我這個...

這是我國科學家... 經我國科學家二十... 多年的艱苦調查...

鹽湖逾千... 我國科學家二十... 多年的艱苦調查...

我隨彭總上車後... 客人喊道：「慢點... 慢點，這裏有個...

彭總說：「今天我... 算了，現在我這個... 算吧，現在我這個...

這是我國科學家... 經我國科學家二十... 多年的艱苦調查...

鹽湖逾千... 我國科學家二十... 多年的艱苦調查...

我隨彭總上車後... 客人喊道：「慢點... 慢點，這裏有個...

彭總說：「今天我... 算了，現在我這個... 算吧，現在我這個...

這是我國科學家... 經我國科學家二十... 多年的艱苦調查...

鹽湖逾千... 我國科學家二十... 多年的艱苦調查...

我隨彭總上車後... 客人喊道：「慢點... 慢點，這裏有個...

彭總說：「今天我... 算了，現在我這個... 算吧，現在我這個...

這是我國科學家... 經我國科學家二十... 多年的艱苦調查...

鹽湖逾千... 我國科學家二十... 多年的艱苦調查...

請君讀讀《不氣歌》

清代光緒年間東閣大學士周敦頤寫過一首「不氣歌」，可作為愛發火者的一付清涼劑。

歌曰：「他人氣我我不氣，我本無心他來氣。倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

「不氣歌」... 倘若有人氣我氣，我氣他氣他氣他氣...

中國傳統文化兩大缺點

學習，西方近代實證科學從十五、十六世紀就開始出現了，有三、四個大人物，即哥白尼、伽利略、培根，是他們奠定了西方近代實證科學的基礎...

在中國封建社會時期，雖然有比較成熟的資本主義生產關係，但始終沒有比較成熟的資本主義生產關係...

在中國封建社會時期，雖然有比較成熟的資本主義生產關係，但始終沒有比較成熟的資本主義生產關係...

在中國封建社會時期，雖然有比較成熟的資本主義生產關係，但始終沒有比較成熟的資本主義生產關係...

在中國封建社會時期，雖然有比較成熟的資本主義生產關係，但始終沒有比較成熟的資本主義生產關係...

在中國封建社會時期，雖然有比較成熟的資本主義生產關係，但始終沒有比較成熟的資本主義生產關係...

救生榴彈

這是美國最近發明的救生榴彈，從外表看只是一個小圓筒，但一經與水接觸，便會自動爆炸，迅速充氣脹成救生浮圈...

去游泳時，不妨帶這種新發明設備，倘若有人在水中遇險，可以擲過去營救。用過之後，還可以裝回原狀，以便再用。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

全套設備售價為六十七美元。

偽造潤色竄改歷史

巴黎曾舉辦過一次相當有趣的展覽會。展覽會上並排展出了原來的歷史照片及經過潤色、修改後的照片...

在巴黎曾舉辦過一次相當有趣的展覽會。展覽會上並排展出了原來的歷史照片及經過潤色、修改後的照片...

在巴黎曾舉辦過一次相當有趣的展覽會。展覽會上並排展出了原來的歷史照片及經過潤色、修改後的照片...

在巴黎曾舉辦過一次相當有趣的展覽會。展覽會上並排展出了原來的歷史照片及經過潤色、修改後的照片...

在巴黎曾舉辦過一次相當有趣的展覽會。展覽會上並排展出了原來的歷史照片及經過潤色、修改後的照片...

在巴黎曾舉辦過一次相當有趣的展覽會。展覽會上並排展出了原來的歷史照片及經過潤色、修改後的照片...

上海食品廠 南北點心·上海特色·價廉物美 聖誕新年酬賓大減價 全部貨品特價再九折優待 (各種餛飩粽子除外) (日期由本年十二月十五日起至八七年一月十五日止)

中國參茸藥行 合時應節貨品。源源運到。大量供應。花旗洋參。北高麗參。蛤蚧大補茶。冬菇雪耳。海味雜貨補酒。藥材成藥。式式俱備。歡迎參觀選購聖誕禮品。更設有代寄各地聖誕郵包。快捷妥當。今期特價品：原枝益食防熱參每磅\$3.50。益食正西歸頭每磅\$5.99。竹蔗茅根晶每合\$89¢。菊花晶每合由79¢起。風濕止痛膏每合\$60¢。上海寶珍膏每合\$90¢。有更多特價品歡迎參觀選購。由歷代祖傳黎鸞祥先生主理 地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

建立未來的經濟 在鞏固的基礎上 卡雲·布洛克公司 Calvin Bullock, Ltd. 於1932年從事加拿大共同基金行業 即-Mutual Fund-設立了加拿大投資基金 Canadian Investment Fund. 53年來，C.I.F. 以平穩的表現和不斷派息來保持一貫優良的傳統。三十多年來我們的基金種類與及質量頗能達到投資者高度要求。保守類的基金，為投資者以獲取一般水平以上的利潤和保存實力為宗旨。進取類的基金，運用縝密的思考，特出的才能，把握時機，為投資者獲取豐富的利潤。以布洛克增長基金 Bullock Growth 與美國基金 American Funds 為例，一年的利潤至六月三十日為止分別為34%和56%。投資在五種不同的布洛克基金之一，為將來建立鞏固的經濟基礎。布洛克共同基金 Bullock Mutual Funds. Mutual Fund 係集合投資者資金由專家買賣股票公債取利。投資者所買之聯合股 - Units - 會包括各種不同公司股票或公債。投資者可利用RRSP款項購買 Mutual Fund 有關投資 Calvin Bullock Mutual Funds 請洽：曾卓濃 Ed F. Jang, Account Executive Osler Inc. 澳士拉股票公債有限公司 #1409 - 1177 West Hastings Street Vancouver, B.C., Canada, V6E 2K3 上午七時至下午一時請電 (604) 681-1244 (公司電話) (604) 684-9897 (私人電話) 外埠電話費請由本公司付

聖誕新年 送禮佳品 現場錄影帶附歌書 特價四十九元正 萬眾期待隆重推出 最新出品 達摩大師 九月飛鷹 歡樂滿東華 倚天屠龍記 黃金十年 大班密令 翡翠影視 文化中心二樓 TEL:683-4166 香港影視 (紅鶴酒家樓下) 3471 FRASER ST. TEL:874-0814 秋葉原影視 125 E.PENDER ST. TEL:687-3302 先進影視 #113-2838 E.HASTINGS ST. TEL:251-3338 永安公司 215 KEEFER ST. TEL:685-0855 列治文明珠影視 #4-4040 NO.3 RD. TEL:276-2933 無線片集，亞洲金裝，優待觀眾 100元/100集 送禮原裝錄影帶由\$14.95起